



Evropská rada

Brusel 26. června 2015
(OR. en)

EUCO 22/15

CO EUR 8
CONCL 3

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Zasedání Evropské rady (25. a 26. června 2015) – závěry

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

I. MIGRACE

1. Evropa potřebuje vyvážený a zeměpisně komplexní přístup k migraci, vycházející ze zásad solidarity a odpovědnosti. V návaznosti na dubnová rozhodnutí Evropské rady byla přijata konkrétní opatření s cílem předejít dalším ztrátám životů na moři, nalézt nové způsoby boje proti převaděčům a zintenzivnit spolupráci se zeměmi původu a tranzitu, a to při současném respektování práva žádat o azyl. Důležitým příspěvkem v tomto směru je zahájení mise EUNAVFOR MED, o němž dne 22. června rozhodla Rada. Zásadní součástí našeho komplexního přístupu je operační činnost v souladu s mezinárodním právem namířená proti obchodníkům s lidmi a převaděčům.
2. Komise předložila evropský program pro migraci, na který by měla navazovat práce na všech aspektech komplexního a systémového přístupu.
3. Je zapotřebí rozsáhlejšího úsilí, včetně posílení správy vnějších hranic Unie, s cílem lépe zvládat sílící toky nelegální migrace. Evropská rada se dnes zaměřila na tři klíčové aspekty, jejichž další rozpracování musí probíhat současně – relokace/přesídlení, návrat/readmise/reintegrace a spolupráce se zeměmi původu a tranzitu. Rada bude pokrok ve všech třech oblastech pravidelně posuzovat a v druhé polovině roku o něm podá zprávu.

Relokace/přesídlení

4. Evropská rada se s ohledem na současnou mimořádnou situaci a svůj závazek zesílit solidaritu a odpovědnost a v souladu se svým dubnovým rozhodnutím ve všech jeho ohledech, včetně bodu 3, dohodla na těchto vzájemně propojených opatřeních na pomoc 60 000 osob:
- a) v průběhu dvou let dojde k dočasné a výjimečné relokaci 40 000 osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, z Itálie a Řecka coby členských států v přední linii do jiných členských států, na čemž se budou podílet všechny členské státy¹;
 - b) Rada urychleně přijme rozhodnutí za tímto účelem; všechny členské státy¹ se proto na základě konsenzu do konce července dohodnou na distribuci těchto osob, s přihlédnutím ke konkrétní situaci v jednotlivých členských státech;
 - c) vytvoření zařízení pro přijímání a prvotní přijetí v členských státech čelících největšímu náporu migrantů, za aktivní podpory odborníků z členských států a Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (EASO), agentury Frontex a Europolu, aby se zajistila rychlá identifikace, registrace a snímání otisků prstů migrantů (tzv. „ohniskový přístup“). To umožní určit, kdo z migrantů potřebuje mezinárodní ochranu a kdo nikoli. Komise v úzké spolupráci s hostitelskými členskými státy vypracuje do července 2015 plán právních, finančních a provozních aspektů těchto zařízení;
 - d) okamžité poskytnutí výraznější finanční pomoci členským státům v přední linii s cílem přispět ke snížení nákladů na přijímání a vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu;
 - e) dohoda, že na přesídlení 20 000 vysídlených osob, které jednoznačně potřebují mezinárodní ochranu, se budou podílet všechny členské státy, a to i prostřednictvím mnohostranných a vnitrostátních programů, s přihlédnutím ke konkrétní situaci v jednotlivých členských státech.

¹ Aniž je dotčeno zvláštní postavení Spojeného království, Irska a Dánska podle Protokolů č. 21 a 22 ke Smlouvám. Spojené království se nebude účastnit.

Návrat/readmise/reintegrace

5. Základní součástí boje proti nelegální migraci jsou účinné politiky v oblasti návratu, readmise a reintegrace zaměřené na osoby, které nesplňují podmínky pro poskytnutí ochrany; tyto politiky pomohou odradit lidi od toho, aby riskovali své životy. Na podporu readmise nelegálních migrantů zeměmi původu a tranzitu musejí být mobilizovány veškeré nástroje, a to na základě návrhů, které Komise představila na zasedání Rady dne 16. června².

Konkrétně:

- a) vysoká představitelka by měla co nejdříve v úzké spolupráci s členskými státy zahájit dialogy na vysoké úrovni s hlavními zeměmi původu nelegálních migrantů. Rada spolu s Komisí připraví celkový balíček na podporu jednání s dotčenými třetími zeměmi;
- b) Komise zajistí, aby se co nejdříve účinně prováděly závazky v oblasti zpětného přebírání osob, zejména závazky v rámci dohody z Cotonou, a aby se probíhající jednání o readmisních dohodách urychlila a co nejdříve dokončila, přičemž budou zahájena nová jednání s dalšími třetími zeměmi;
- c) na základě zásady „více za více“ budou pomoc a politiky EU využívány k vytvoření pobídek na podporu provádění stávajících readmisních dohod a uzavírání nových. Jako podnět k uzavření těchto dohod by měly být využívány závazky obsažené v obchodních dohodách týkající se dočasné přítomnosti osob za účelem poskytování služeb; pomocí nástrojů rozvojové politiky by se mělo posilovat budování místních kapacit, a to i v oblasti ochrany hranic, azylu, boje proti převaděčství a reintegrace;
- d) členské státy provedou směrnici o navracení osob v plném rozsahu a beze zbytku využijí veškerá opatření, která směrnice nabízí, k tomu, aby zajistily rychlý návrat nelegálních migrantů; rozhodnutí o návratu vydaná členskými státy budou zadávána do Schengenského informačního systému;

² Dokument 10170/15.

- e) Komise do července 2015 stanoví, jak bude agentura Frontex poskytovat státům, jež jsou vystaveny největšímu přílivu migrantů, okamžitou podporu, pokud jde o návrat těchto osob. Komise oznámila svůj záměr předložit návrh na změnu nařízení o agentuře Frontex, jehož cílem je posílení úlohy této agentury, zejména tak, aby mohla iniciovat návratové mise;
- f) Komise s cílem urychlit zpracovávání žádostí o azyl navrhne do července 2015 opatření, která by umožnila využití úřadu EASO ke koordinaci provádění ustanovení o „bezpečné zemi původu“ ve směrnici o azylovém řízení. Komise oznámila svůj záměr posílit ustanovení o „bezpečné zemi původu“ ve směrnici o azylovém řízení, včetně případného vytvoření společného seznamu EU bezpečných zemí původu;
- g) urychleně budou dány k dispozici odpovídající prostředky na podporu účinné návratové politiky EU; Komise se navíc vyzývá, aby v tomto ohledu předložila návrhy v rámci rozpočtu EU na rok 2016 a zavedla specializovaný evropský návratový program.

Spolupráce se zeměmi původu a tranzitu

- 6. Klíčové je posílení naší celkové spolupráce se zeměmi původu a tranzitu, a to jak na zastavení přílivu nelegálních migrantů, tak i na řešení základních příčin migrace, aby tak bylo možné omezit podněty motivující k nelegální migraci a rozbít síť převaděčů. Důležitou úlohu bude v tomto ohledu hrát rozvojová pomoc.

7. Zásadní je, aby mezi evropskými a africkými zeměmi existovalo skutečné partnerství, v jehož rámci budou spolupracovat v zájmu integrovaného řešení nelegální migrace. Summit ve Vallettě bude usilovat v součinnosti s africkými partnery zejména o:
- a) zajištění pomoci partnerským zemím v jejich boji proti převaděčům;
 - b) posílení spolupráce v oblasti účinné návratové politiky;
 - c) lepší zaměření rozvojové spolupráce a podporu investic v Africe v zájmu řešení základních příčin migrace, jakož i poskytování hospodářských a sociálních příležitostí.

Rada pro summit ve Vallettě připraví návrhy, pokud jde o oblasti spolupráce se zeměmi původu a tranzitu.

8. EU rovněž posílí spolupráci s Tureckem a příslušnými zeměmi na Blízkém východě (především s Irákem, Jordánskem a Libanonem).
9. Bude uspořádána konference na vysoké úrovni, která se zaměří na řešení výzev souvisejících s trasou přes západní Balkán.

II. BEZPEČNOST A OBRANA

10. Bezpečnostní situace Evropy se dramaticky změnila. To vyžaduje činnost ve třech vzájemně propojených oblastech:
- a) v návaznosti na Evropský program pro bezpečnost vypracovaný Komisí a na závěry Rady ze dne 16. června 2015 bude pokračovat práce na obnovené strategii vnitřní bezpečnosti Evropské unie; prioritou zůstává úplné provedení pokynů týkajících se boje proti terorismu, které byly dohodnuty na zasedání v únoru 2015;
 - b) vysoká představitelka bude pokračovat v procesu strategické reflexe s cílem připravit v úzké spolupráci s členskými státy globální strategii EU pro zahraniční a bezpečnostní politiku, která má být předložena Evropské radě v červnu 2016;

- c) v souladu se závěry Evropské rady z prosince 2013 a závěry Rady ze dne 18. května 2015 bude nadále vynakládáno úsilí o účinnější a viditelnější společnou bezpečnostní a obrannou politiku (SBOP) více zaměřenou na výsledky, o další rozvoj civilních i vojenských schopností a posílení evropského obranného průmyslu, včetně malých a středních podniků. Evropská rada připomíná, že je třeba, aby:
- členské státy vyčlenily dostatečný objem prostředků na výdaje na obranu a aby byly zdroje využívány co nejúčinněji;
 - rozpočet EU zajistil odpovídající financování pro přípravnou akci týkající výzkumu souvisejícího se SBOP, která připraví půdu pro případný budoucí program v oblasti obranného výzkumu a technologií;
 - byla podporována větší a systematictější evropská obranná spolupráce s cílem zajistit klíčové schopnosti, mimo jiné prostřednictvím finančních prostředků EU;
 - se mobilizovaly nástroje EU s cílem přispět k boji proti hybridním hrozbám;
 - byla posílena partnerství, zejména s OSN, NATO, OBSE a Africkou unií;
 - se posílilo postavení partnerů a zlepšily se jejich schopnosti předcházet krizím a řešit je, mimo jiné prostřednictvím konkrétních projektů budování kapacit s flexibilním zeměpisným rozsahem.

Evropská rada se bude bezpečnostní a obrannou politikou pravidelně zabývat.

III. ZAMĚSTNANOST, RŮST A KONKURENCESCHOPNOST

11. Evropská rada uzavřela evropský semestr 2015 tím, že obecně potvrdila doporučení pro jednotlivé země a vyzvala k jejich provádění. Uvítala dohodu, které bylo dosaženo ohledně Evropského fondu pro strategické investice (EFSI) a vyzvala k jeho bezodkladnému provádění.
12. Obrovské příležitosti pro inovace, růst a zaměstnanost skýtají digitální technologie. Abychom mohli plně využít výhod této technické revoluce, musíme řešit roztříštěnost trhu, zajistit právní úpravu, která bude vyhovující i v budoucnosti, budovat podpůrnou infrastrukturu, pomoci digitalizaci průmyslu, vytvořit podmínky pro usnadnění růstu ve všech odvětvích a chránit naše občany. Digitální jednotný trh je třeba využít jakožto nástroj pro růst podporující začlenění ve všech regionech uvnitř EU. Evropská rada, zdůrazňující význam všech dimenzí strategie Komise a usilující o ambiciózní reformu telekomunikačního rámce, včetně účinnější koordinace spektra při respektování pravomocí členských států, se dohodla, že:
 - a) musí dojít k urychlenému přijetí nařízení týkajícího se jednotného telekomunikačního trhu, včetně roamingu, a směrnice o bezpečnosti sítí a informací; do konce tohoto roku musí být přijat balíček předpisů v oblasti ochrany údajů;
 - b) je třeba reagovat na klíčové prvky sdělení Komise, především:
 - odstranit zbývající překážky bránící volnému pohybu zboží a služeb prodávaných online a řešit neodůvodněnou diskriminaci na základě zeměpisné polohy;
 - zaručit přenositelnost a usnadnit přeshraniční přístup k obsahu dostupnému online a chráněnému autorskými právy při současném zajištění vysoké úrovně ochrany práv duševního vlastnictví a při zohlednění kulturní rozmanitosti, a pomoci kreativním odvětvím k tomu, aby mohla prosperovat v digitálním kontextu;

- zajistit účinné investiční nástroje a zlepšit inovační prostředí, se zaměřením zejména na malé a střední podniky a nově zakládané podniky;
- urychleně určit a splnit klíčové priority v oblasti normalizace informačních a komunikačních technologií;
- zajistit volný tok dat;
- posoudit úlohu online platforem a zprostředkovatelů;
- zlepšit digitální dovednosti;
- podporovat elektronickou veřejnou správu.

13. Evropská rada vzala na vědomí zprávu o hospodářské a měnové unii, jejíž vypracování si vyžádala v prosinci 2014, a požádala Radu, aby ji urychleně posoudila.

IV. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

14. Ministerský předseda Spojeného království představil své plány ohledně referenda ve Spojeném království o setrvání v EU. Evropská rada se dohodla, že se k tomuto tématu vrátí v prosinci.



Evropská rada vyjádřila vděčnost bývalému předsedovi Evropské komise Jacquesu Delorsovi za nevšední přínos k rozvoji evropského projektu a rozhodla se udělit mu titul „Čestný občan Evropy“.
